

Poland-Szczecin: Forest sectoral planning services**OJ S 143/2013 25/07/2013****Contract award notice****Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Skarb Państwa – Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe

Regionalna Dyrekcja Lasów Państwowych w Szczecinie

Postal address: ul. Słowackiego 2

Town: Szczecin

Postal code: 71-434

Country: Poland

For the attention of: Mariusz Kaczmarek

E-mail: m.kaczmarek@szczecin.lasy.gov.pl

Telephone: +48 914328738

Fax: +48 914225313

Internet address(es):General address of the contracting authority: www.szczecin.lasy.gov.pl**I.2. Type of the contracting authority**

Other: Zarządzający Własnością Skarbu Państwa Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe

I.3. Main activity

Other: leśnictwo

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title**

Wykonanie projektów planów urządzenia lasu dla Nadleśnictw Karwin, Międzychód, Ośno Lubuskie, Rzepin, Lubniewice, Sulęcín wraz z prognozą oddziaływania tych planów na środowisko.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Teren RDLP w Szczecinie. Nadleśnictwa: Karwin, Międzychód, Ośno Lubuskie, Rzepin, Lubniewice, Sulęcín.

NUTS code PL43 Lubuskie, PL41 Wielkopolskie

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**II.1.4.**

Short description of the contract or purchase(s)

Przedmiotem zamówienia jest Wykonanie projektów planów urządzenia lasu dla Nadleśnictw Karwin, Międzychód, Ośno Lubuskie, Rzepin, Lubniewice, Sulęcín wraz z prognozą oddziaływania tych planów na środowisko, według stanu na dzień 1 stycznia 2015 r.

II.1.5. CPV code(s)

77231900 Forest sectoral planning services, 77231400 Forest inventory services, 90711400 Environmental Impact Assessment (EIA) services other than for construction

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.2. Total value of the contract/lot**II.2.1. Total value of the contract/lot**

Value: 6 389 064 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 8

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure**IV.1.1. Type of procedure**

Open

IV.2. Award criteria**IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information**IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

ZU-2710-1/2013

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**Contract notice**

Notice number in the OJ S: [2013/S 69-115058](#) of 9.4.2013

Section V: Award of contract

Contract No: Wykonanie projektów planów urządzenia lasu dla Nadleśnictw Karwin, Międzychód, Ośno Lubuskie, Rzepin, Lubniewice, Sulęcín wraz z prognozą oddziaływania tych planów na środowisko
Lot No: 1

- Lot title: Sporządzenie projektu planu urządzenia lasu dla Nadleśnictwa Karwin wraz z prognozą oddziaływania tego planu na środowisko, według stanu na dzień 1 stycznia 2015 r.

V.1. Date of conclusion of the contract

27.5.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Biuro Urządzania Lasu i Geodezji Leśnej z siedzibą w Sękocinie Starym o /Gorzów Wlkp.

Postal address: ul. Żwirki i Wigury 4

Town: Gorzów Wlkp.

Postal code: 66-400

Country: Poland

E-mail: sekretariat@gorzow.buligl.pl

Telephone: +48 957204500

Fax: +48 957231487

Internet address: www.gorzow.buligl.pl

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 1 111 320 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 8

Total value of the procurement:

Value: 1 108 080 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 8

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: Wykonanie projektów planów urządzenia lasu dla Nadleśnictw Karwin, Międzychód, Ośno Lubuskie, Rzepin, Lubniewice, Sulęcín wraz z prognozą oddziaływania tych planów na środowisko
Lot No: 2

- Lot title: Sporządzenie projektu planu urządzenia lasu dla Nadleśnictwa Międzychód wraz z prognozą oddziaływania tego planu na środowisko, według stanu na dzień 1 stycznia 2015 r.

V.1. Date of conclusion of the contract

27.5.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Biuro Urządzania Lasu i Geodezji Leśnej z siedzibą w Sękocinie Starym o /Gorzów Wlkp.

Postal address: ul. Żwirki i Wigury 4

Town: Gorzów Wlkp.

Postal code: 66-400

Country: Poland

E-mail: sekretariat@gorzow.buligl.pl

Telephone: +48 957204500

Fax: +48 957231487

Internet address: www.gorzow.buligl.pl

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 1 238 760 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 8

Total value of the procurement:

Value: 1 236 600 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 8

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: Wykonanie projektów planów urządzenia lasu dla Nadleśnictw Karwin, Międzychód, Ośno Lubuskie, Rzepin, Lubniewice, Sulęcín wraz z prognozą oddziaływania tych planów na środowisko
Lot No: 3

- Lot title: Sporządzenie projektu planu urządzenia lasu dla Nadleśnictwa Ośno Lubuskie wraz z prognozą oddziaływania tego planu na środowisko, według stanu na dzień 1 stycznia 2015 r.

V.1. Date of conclusion of the contract

27.5.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received by electronic means: 1

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Biuro Urządzania Lasu i Geodezji Leśnej z siedzibą w Sękocinie Starym o /Gorzów Wlkp.

Postal address: ul. Żwirki i Wigury 4

Town: Gorzów Wlkp.

Postal code: 66-400

Country: Poland

E-mail: sekretariat@gorzow.buligl.pl

Telephone: +48 957204500

Fax: +48 957231487

Internet address: www.gorzow.buligl.pl

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 1 054 080 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 8

Total value of the procurement:

Value: 1 053 000 PLN

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: Wykonanie projektów planów urządzenia lasu dla Nadleśnictw Karwin, Międzychód, Ośno Lubuskie, Rzepin, Lubniewice, Sulęcín wraz z prognozą oddziaływania tych planów na środowisko
Lot No: 4

- Lot title: Sporządzenie projektu planu urządzenia lasu dla Nadleśnictwa Rzepin wraz z prognozą oddziaływania tego planu na środowisko, według stanu na dzień 1 stycznia 2015 r.

V.1. Date of conclusion of the contract

27.5.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Biuro Urządzania Lasu i Geodezji Leśnej z siedzibą w Sękocinie Starym o /Gorzów Wlkp.

Postal address: ul. Żwirki i Wigury 4
Town: Gorzów Wlkp.
Postal code: 66-400
Country: Poland
E-mail: sekretariat@gorzow.buligl.pl
Telephone: +48 957204500
Fax: +48 957231487
Internet address: www.gorzow.buligl.pl

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 992 520 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 8

Total value of the procurement:

Value: 989 280 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 8

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: Wykonanie projektów planów urządzenia lasu dla Nadleśnictw Karwin, Międzychód, Ośno Lubuskie, Rzepin, Lubniewice, Sulęcín wraz z prognozą oddziaływania tych planów na środowisko
Lot No: 5

- Lot title: Sporządzenie projektu planu urządzenia lasu Nadleśnictwa Lubniewice wraz z prognozą oddziaływania tego planu na środowisko, według stanu na dzień 1 stycznia 2015 r.

V.1. Date of conclusion of the contract

27.5.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Krameko Sp. z o.o.

Postal address: ul. Mazowiecka 108

Town: Kraków

Postal code: 30-023

Country: Poland

E-mail: sekretariat@krameko.com.pl

Telephone: +48 122945220

Fax: +48 123767394

Internet address: www.krameko.com.pl

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 735 480 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 8

Total value of the procurement:

Value: 734 184 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 8

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: Wykonanie projektów planów urządzenia lasu dla Nadleśnictw Karwin, Międzychód, Ośno Lubuskie, Rzepin, Lubniewice, Sulęcín wraz z prognozą oddziaływania tych planów na środowisko
Lot No: 6

- Lot title: Sporządzenie projektu planu urządzenia lasu dla Nadleśnictwa Sulęcín wraz z prognozą oddziaływania tego planu na środowisko, według stanu na dzień 1 stycznia 2015 r.

V.1. Date of conclusion of the contract

27.5.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Biuro Urządzania Lasu i Geodezji Leśnej z siedzibą w Sękocinie Starym o /Gorzów Wlkp

Postal address: ul. Żwirki i Wigury

Town: Gorzów Wlkp.

Postal code: 66-400

Country: Poland

E-mail: sekretariat@gorzow.buligl.pl

Telephone: +48 957204500

Fax: +48 957231487

Internet address: www.gorzow.buligl.pl

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 1 270 080 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 8

Total value of the procurement:

Value: 1 267 920 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 8

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.2. Additional information

1. Pożądany termin rozpoczęcia realizacji zamówienia - od dnia podpisania. Zakończenie całości prac składających się na przedmiot zamówienia - do dnia 15.12.2014r.
2. Zamawiający w stosunku do zamówienia przewiduje możliwość udzielenia zamówienia uzupełniającego, o których mowa w art.67 ust.1 pkt 6 PZP, w wysokości nie przekraczającej 50 % wartości zamówienia podstawowego.
3. Wykonawca powinien dodatkowo złożyć:
 - 1) formularz oferty cenowej (wg wzoru – Załącznik nr 1 do specyfikacji istotnych warunków zamówienia);
 - 2) pełnomocnictwo w przypadku, gdy upoważnienie do podpisania oferty nie wynika bezpośrednio ze złożonego w ofercie odpisu z właściwego rejestru, pełnomocnictwo powinno być załączone w oryginale lub kopii notarialnie potwierdzonej;

3) pełnomocnictwo dla pełnomocnika ustanowionego przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, pełnomocnictwo powinno być załączone w oryginale lub kopii notarialnie potwierdzonej.

4. Zamawiający przewiduje możliwość zmian postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy. Każda zmiana i uzupełnienie umowy, będzie wymagać aneksu w formie pisemnej pod rygorem nieważności. Zmiany Umowy będą mogły być wprowadzane w związku z zaistnieniem okoliczności, których wystąpienia Zamawiający i Wykonawca nie przewidywali w chwili zawierania Umowy. Wskazane okoliczności nie mogą być wywołane zarówno przez Zamawiającego, jak i Wykonawcę, ani przez nich zawinione i muszą wywoływać ten skutek, iż Umowa nie będzie mogła być wykonana wedle pierwotnej treści, w szczególności z uwagi na rażącą stratę grożącą jednemu z nich lub niemożność osiągnięcia celu Umowy. Okoliczności powyższe odnosić się mogą w szczególności do wystąpienia zmian stanu prawnego, w tym zmiany ustawowej stawki podatku VAT, gwałtownej dekoniunktury, kryzysów finansowych w skali ponadpaństwowej, konieczności uwzględnienia wpływu ewentualnych prac zamiennych na realizację przedmiotu umowy.

Niezależnie od powyższego, Zamawiający dopuszcza możliwość zmian redakcyjnych Umowy oraz zmian będących następstwem zmian danych zarówno jego, jak i Wykonawcy ujawnionych w rejestrach publicznych, a także zmian korzystnych z punktu widzenia realizacji przedmiotu umowy, w szczególności przyspieszających realizację, obniżających koszt ponoszony przez Zamawiającego na wykonanie, utrzymanie lub użytkowanie przedmiotu umowy bądź zwiększających użyteczność przedmiotu umowy. W takiej sytuacji, wprowadzone zostaną do umowy stosowne zmiany redakcyjne weryfikujące dotychczasowe brzmienie umowy bądź wskazujące nowe dane wynikające ze zmian w rejestrach publicznych albo też kierując się poszanowaniem wzajemnych interesów, zasadą równości oraz ekwiwalentności świadczeń i przede wszystkim zgodnym zamiarem wykonania przedmiotu umowy, określą zmiany korzystne z punktu widzenia realizacji przedmiotu umowy. Wszelkie zmiany wprowadzane do umowy dokonywane będą z poszanowaniem obowiązków wynikających z obowiązującego prawa, w tym w szczególności art. 140 ust. 3 Pzp oraz zasad ogólnych rządzących tą ustawą.

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://uzp.gov.pl>

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Wykonawcy przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale VI ustawy Pzp, a w szczególności:

1. Środki ochrony prawnej określone w dziale VI ustawy Pzp przysługują wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy Pzp. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków

zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy Pzp.

2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy Pzp czynności zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy Pzp.

3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy Pzp, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.

5. Odwołujący przesyła kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia za pomocą jednego ze sposobów określonych w art. 27 ust. 2 ustawy Pzp.

6. Zgodnie z treścią art. 182 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 ustawy Pzp, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.

7. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, także wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej.

8. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 6 i pkt 7 niniejszego rozdziału wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

9. W przypadku wniesienia odwołania wobec treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia zamawiający może przedłużyć termin składania ofert.

10. Zamawiający przesyła niezwłocznie, nie później niż w terminie 2 dni od dnia otrzymania, kopię odwołania innym wykonawcom uczestniczącym w postępowaniu o udzielenie zamówienia, a jeżeli odwołanie dotyczy treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, zamieszcza ją również na stronie internetowej, na której jest zamieszczone ogłoszenie o zamówieniu lub jest udostępniana specyfikacja, wzywając wykonawców do przystąpienia do postępowania odwoławczego.

11. W przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert bieg terminu związania ofertą ulega zawieszeniu do czasu ogłoszenia przez Izbę orzeczenia.

12. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17.11.1964 r. – Kodeks postępowania cywilnego o apelacji, jeżeli przepisy rozdziału VI ustawy Pzp nie stanowią inaczej. Skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby albo miejsca zamieszkania zamawiającego.

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587840
Fax: +48 224587800
Internet address: <http://uzp.gov.pl>

VI.4. Date of dispatch of this notice

23.7.2013